

株式会社 日報アイ・ビー 企画
K2010視察 参加申込書

本申込書は渡航書類のための資料になりますので、すべての項目を楷書で正確にご記入ください。

JTB法人東京 第5事業部
FAX : 03-5909-8110
担当：横田・佐伯・小山
複数でご参加の場合、コピーしてそれぞれご記入ください。

--	--	--

ふりがな		パスポート記載どおりにローマ字でご記入ください。		男・女
氏名				
生年月日	西暦19 年 月 日			
現住所	〒	電話	()	-
勤務地	和文名	所属部署	和文	
	英文名		英文	
	所在地		和文	
	電話		英文	
Eメール		職名	英文	
U R L				
ご旅行中の緊急連絡先	氏名	本人との関係		
	住所	〒	電話	()
□ 同現住所				
一人部屋利用希望 (150,000円)	有 ・ 無	たばこ	吸う ・ 吸わない ※お部屋割の参考にさせていただきます。 航空機はすべて禁煙です。	
ビジネスクラス利用希望 (650,000円)	有 (窓側希望) ・ 無 (通路側希望) ※ご希望に添えない場合もございます。	出入国書類作成について	□ご自身で手配する □JTBに依頼する (別料金3,150円)	
K2010入場券について	□ご自身で手配する □JTBに依頼する 1日券 (55ユーロ) × 枚 3日間通し券 (120ユーロ) × 枚	国内乗継希望 (別料金)	□札幌 □名古屋 □大阪 (関西・伊丹) □福岡 □沖縄 □その他の空港 (空港)	
出発地、日程変更のご希望があればご自由にお書き下さい。				

■有効な旅券をお持ちの方のみ、ご記入ください。
(後日パスポートコピーをお送りいただきます。)

旅券番号	
発行地	
発行日	西暦 年 月 日

注 締切日を過ぎてのお申込みを弊社がお受けする場合、お部屋割りの関係上、相部屋をお受け出来ない場合がございますので予めご了承ください。この場合は、お申込みを受ける段階でJTBより予めご案内し、別途、一人部屋利用追加代金をご請求させていただきます。

■本視察における御社お取りまとめ責任者
(資料・請求書等送付先)

氏名	
会社名	
部署名	
所在地	
電話	FAX



株式会社 日報アイ・ビー 企画
K2010視察

DÜSSELDORF デュッセルドルフ

視察期間 2010年10月30日(土)~11月4日(木)

〈参加募集のご案内〉



企画に関するお問い合わせ先

株式会社 日報アイ・ビー

〒101-0061 東京都千代田区三崎町3-1-5 神田三崎町ビル4F

TEL : 03-3262-3464
FAX : 03-5276-4431

担当：吉沢文雄
E-mail : ysz@nippo-ib.jp

旅行企画・実施 / 旅行に関するお問い合わせ先

JTB法人東京 第5事業部

〒163-1065 東京都新宿区西新宿3-7-1 新宿パークタワー27階

TEL: 03-5909-8102 FAX: 03-5909-8110

営業1課 国際会議・海外産業視察担当グループ
横田・佐伯・小山
総合旅行業務取扱管理者：花形 誠

JTB法人東京 国土交通大臣登録旅行業第1767号 日本旅行業協会正会員 東京都港区芝浦3丁目4-1-1108-0023

旅行業務取扱管理者とはお客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。この旅行契約に関しご不明な点があればご連絡なく取扱管理者にお訊ねください。

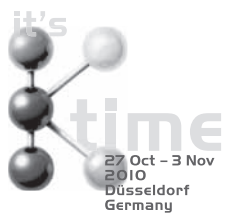


ご挨拶

国際プラスチック・ゴム専門展として世界最大規模、また内容も世界最高水準を誇る「K」（ドイツ・メッセデュッセルドルフ社主催）。18回目を迎える今回は“it's K time”をスローガンに掲げ、世界57ヶ国・地域から3,000社を超す関連企業が出展、また世界各国から24万2,000人ももの来場者数が見込まれています。出品製品や技術の中には、ここで初公開されるものも少なくありません。また今回、日本からの来場者にとっては、11月1日に開催される特別企画「ジャパン・デー」も注目です。K2010ハイライト会場巡回視察ツアーと日本人向けセミナー「欧州プラスチック・ゴム産業の事情」等で構成され、プラスチックとゴムに関する世界最先端の情報や動向を“日本語”で収集する絶好の機会と言えるでしょう。「週刊包装タイムス」や「月刊食品包装」などを発行する日報アイ・ビーでは今回、同展示会「K2010」への視察ツアーを企画しました。宿泊には、会場に交通至便なホテルをデュッセルドルフ市内に確保しております。この機会を、是非ともご活用下さい。

株式会社 日報アイ・ビー

◆ International Trade Fair Plastic+Rubber (国際プラスチック+ゴム専門見本市)



- 会期 2010年10月27日～2010年11月3日
- 開催頻度 3年に1回
- 業種 基礎産業／化学、ゴム、プラスチック、素材類
機械・工業技術／製造・生産技術、品質管理
- 出品物 プラスチック／ゴム加工機械・部品・工具、原材料、補助材料、半製品、関連サービス。
- 会場名 Dusseldorf Trade Fair Center, Halls 1-17
- 会場の展示面積 (net) 168,167 sqm
- 2007年実績 来場者数 242,000人 (うち海外から 57%)
- 過去の実績 出展者数 3,114社 (うち海外から 1,983社)

見本市URL <http://www.messe-duesseldorf.de>

◆ ツアーのポイント

- 1 「包装タイムス」「月刊食品包装」記者が同行
K展に視察経験を持つ日報アイ・ビー編集記者が同行し、今回の見どころなどを紹介致します。
- 2 「K2010」事前資料及び最新視察レポートを提供
出発前に見本市を効率的に視察するための事前資料を、帰国後には最新視察レポートをご提供致します。
- 3 通訳・ガイドサービス (別料金)
「K2010」期間中日本語ガイド又は通訳を手配致します。(人数に限りがあるためお早めにお申し込みください。)
- 4 「ジャパン・デー」に参加可能なスケジュール (別料金)
※別紙をご参照下さい。

募集要項

■旅行期間：2010年10月30日(土)～11月4日(木)

■旅行代金：328,000円 (大人おひとり様)

■ビジネスクラス利用追加代金：650,000円

■お一人部屋利用追加代金：150,000円

■募集人員：20名 (最少催行人員10名)

■利用航空会社：日本航空、ルフトハンザ航空、ブリティッシュエアウェイズ、エールフランス、全日空

■利用ホテル：

DUSSELDORF MITTE
※デュッセルドルフ市内です

■添乗員：同行致します

■食事：朝4回、昼0回、夕0回 (機内食を除く)

■申込締切：2010年9月27日

(但し満員になり次第締め切らせていただきます)

■申込方法：参加申込書に必要事項をご記入の上、JTB法人東京第5事業部までFAXにてお申込下さい。(恐れ入りますが着信確認をお願いいたします。) 申込書受領後、弊社より参加申込金50,000円 (ご旅行代金の一部としてお取扱い致します。) のご請求書をお送りいたします。また残金は2010年10月12日までにお振込み下さい。

日次	月日(曜)	地名	現地時間	交通機関	スケジュール	食事
1	2010年10月30日(土)	ご集合 東京(成田)発	午前	航空機	成田空港 JTBカウンター	機内2回
		フランクフルト着	午後	航空機	*航空機又はバスにてデュッセルドルフへ	夕：×
		デュッセルドルフ着	夕刻	専用バス	着後、ホテルへ (デュッセルドルフ：MITTE泊)	
2	10月31日(日)	デュッセルドルフ		ガイド	K2010視察 in Messe Düesseldorf ホテルロビー 9:00 集合 会場まで地下鉄に乗って行き方を説明 ジャパン・デー開会レセプション (デュッセルドルフ：MITTE泊)	朝：○ 昼：× 夕：×
3	11月1日(月)	デュッセルドルフ		地下鉄	K2010視察 in Messe Düesseldorf 《K2010 ジャパン・デー》 会場内ご案内ツアー (通訳付) セミナー「プラスチック・ゴム産業の動向」 (デュッセルドルフ：MITTE泊)	朝：○ 昼：× 夕：×
4	11月2日(火)	デュッセルドルフ		地下鉄	K2010視察 in Messe Düesseldorf (デュッセルドルフ：MITTE泊)	朝：○ 昼：× 夕：×
5	11月3日(水)	デュッセルドルフ発	午前	専用バス	空港へ	朝：○
		フランクフルト着	午前	航空機	*航空機又はバスにてフランクフルトへ	機中2回
		フランクフルト発	午後	航空機	(機中泊)	
6	11月4日(木)	東京(成田)着	朝		着後、解散	

■ご注意：発着時間、交通機関等は変更になる場合がございます。

■時間帯のめやす

早朝	朝	午前	午後	夕刻	夜	深夜
04:00	06:00	08:00	12:00	16:00	18:00	23:00 04:00

旅行条件(要約)

お申し込みの際には、必ず旅行条件書(全文)をお受け取りいただき、事前にご確認のうえお申し込みください。

●募集型企画旅行契約

この旅行は、(株)JTB法人東京(東京都港区芝浦3-4-1 国土交通大臣登録旅行業第1767号。以下「当社」といいます)が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約を締結することになります。旅行条件は、下記によるほか、別途お渡しする旅行条件書(全文)、出発前にお渡しする最終日程表と称する確定書面及び当社旅行業約款募集型企画旅行契約の部によります。

●お申し込み方法及び契約の成立時期
当社所定の申込書に下記の申込金を添えてお申し込みください。申込金は、旅行代金お支払いの際、差し引かせていただきます。電話、郵便、ファクシミリその他の通信手段でお申し込みの場合、当社が予約の承諾の旨を通知した翌日から起算して3日以内に申込書の提出と申込金の支払をしていただきます。旅行契約は、当社が予約の承諾をし申込書と申込金を受領したときに成立します。

●申込金

区分	申込金(おひとり)
旅行代金が30万円以上	50,000円以上旅行代金まで

●旅行代金のお支払い

旅行代金は、旅行出発日の前日から起算してさかのぼって21日目にあ

たる日より前に(お申し込みが実際の場合は当社が指定する期日まで)にお支払ください。

●取消料

旅行契約成立後、お客様の都合で契約を解除されるときは、次の金額を取消料として申し受けます。(おひとり様)

契約解除の日	特定日以外に旅行を開始する旅行(おひとり)
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって40日目にあたる日以降～31日目にあたる日まで	無料
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目にあたる日以降～3日目にあたる日まで	旅行代金が30万円以上 5万円
旅行開始日の前々日～前日	旅行代金の30%
旅行開始の当日	旅行代金の50%
旅行開始後または無連絡不参加	旅行代金の100%

●旅行代金に含まれるもの
運送機関の運賃・料金(エコノミークラス)、貸切バス代、ガイド代、ホテル代(2名1室利用)、食事代、航空機による手荷物運搬料金、団体行動中のチップ

*これらの費用はお客様の都合により一部利用されなくても原則払い戻ししません。
●旅行代金に含まれないもの
前項以外のものは旅行代金に含まれません。その一部を例示します。空港税、燃油サーチャージ、一人部屋利用追加代金、ビジネスクラス利用追加代金、出入国に関わる渡航手続き書類の作成費用(3,150円)、任意の海外旅行傷害保険

●旅行条件・旅行代金の基準
この旅行条件は2010年6月14日を基準としています。
●その他
旅行代金はおとなおひとり分を表示しています。当社はいかなる場合も旅行の再実施はいたしません。



K2010 「ジャパン・デー」



2010年6月22日

詳細情報:

主催: ㈱メッセ・デュッセルドルフ・ジャパン
後援: Messe Düsseldorf GmbH
在デュッセルドルフ日本総領事館 (予定)
会場: メッセ・デュッセルドルフ会場内
日程: 2010年11月1日

K 2010 ハイライト会場巡回視察ツアー (A コース: 素材、B コース: 機械)

時間	10:00~12:30
言語	日本語 (通訳者付き)
参加費用	10,500 円 *参加には別途 K2010 入場券が必要

注目を集める出展企業ブースを回るため事前のアポが必須です。当ツアーに参加希望の場合、必ず10月1日までにA、Bどちらかのコースを選択の上、次ページのフォームよりお申し込みください。訪問予定はBayer、BASF、KraussMaffei、Sumitomo-DEMAGなど。(申込者の業種により、参加をお断りすることもございますので、予めご了承ください。)

日本人向けセミナー「欧州プラスチック・ゴム産業の事情: 市場構成、市場参入、トレンド」

時間:	14:00~16:45
会場:	デュッセルドルフ・コンGRESS・センター南棟 CCD Sued 1号室
言語:	日本語 (通訳付き) 日本語資料配布
参加費用:	31,500 円 *参加には別途 K2010 入場券が必要

時間	内容
13:30	受付開始
発表会 (日独同時通訳)	
14:00- 14:10	開会挨拶. 在デュッセルドルフ総領事館 小井沼総領事 K2010 ディレクター クルマン氏
14:10 - 14:40	発表 1: 欧州プラスチック・ゴム産業の事情 発表者: ドイツ機械工業連盟 プラスチック・ゴム機械工業会理事 キューマン氏
14:40- 14:45	質疑応答
14:45- 15:15	発表 2: 欧州の市場参入の可能性と流れ 発表者: 住友 Demag 代表取締役社長 Dr. 奥村氏
15:15- 15:20	質疑応答



K2010 「ジャパン・デー」



15:20- 15:30	ブレイク
15:30- 16:00	発表 3: ハイブリッド素材について 発表者： 調整中
16:00- 16:05	質疑応答
16:05- 16:35	発表 4: 資源効率 - プラスチック機械産業のチャレンジ 発表者： デュイスブルグ・エッセン大学プロダクト・エンジニアリング研究所 所長 ヴォルトベルグ教授
16:35- 16:40	質疑応答
16:40- 16:45	閉会挨拶 (株)メッセ・デュッセルドルフ・ジャパン 代表取締役社長 Dr.メルケ

* 発表者は変更される場合があります。

K2010 ジャパン・デー参加ご希望の場合には、申込書を送信致しますので、下記メールアドレスまで「K2010 ジャパン・デー」とお書きの上、お問い合わせ下さい。

mdj@messe-dus.co.jp

詳細お問合せ：
(株)メッセ・デュッセルドルフ・ジャパン
〒102-0094 千代田区紀尾井町4-1
ニューオータニガーデンコート 7F
TEL: 03-5210-9951
FAX: 03-5210-9959
www.messe-dus.co.jp
mdj@messe-dus.co.jp